CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025

# Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)

SOR/2025-270

DORS/2025-270

Current to September 30, 2026

Last amended on June 30, 2026

À jour au 30 septembre 2026

Dernière modification le 30 juin 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

**Published consolidation is evidence**

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

**Inconsistencies in regulations**

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

**Codifications comme élément de preuve**

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

**Incompatibilité — règlements**

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

This consolidation is current to September 30, 2026. The last amendments came into force on June 30, 2026. Any amendments that were not in force as of September 30, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## NOTE

Cette codification est à jour au 30 septembre 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 30 juin 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 30 septembre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

**TABLE OF PROVISIONS**

**Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025**


Application

1 Application

2 Non-application — certain toxic substances

3 Non-application — laboratory use

4 Non-application — manufactured item in transit

Prohibition and Authorized Activities

General Prohibition

5 Prohibited toxic substances — Schedule 1

Authorized Activities

6 Authorized activities — Schedule 1

7 Transfer for disposal

Permit — Certain Activities

Application

8 Continued manufacture or import

Permit Issuance

9 Conditions of permit issuance

Revocation

10 Revocation — grounds

Accredited Laboratory

11 Accredited laboratory

Submission Requirements

12 Certification

Record Keeping

13 Records to be kept

Consequential Amendment to the Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of


**TABLE ANALYTIQUE**

**Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)**


Champ d’application

1 Application

2 Non-application — certaines substances toxiques

3 Non-application — utilisation en laboratoire

4 Non-application — articles manufacturés en transit

Interdiction et activités permises

Interdiction générale

5 Substances toxiques interdites — annexe 1

Activités permises

6 Activités permises — annexe 1

7 Transfert en vue de l’élimination

Permis — certaines activités

Demande

8 Poursuite des activités — fabriquer ou importer

Délivrance

9 Conditions de délivrance

Annulation

10 Annulation — motifs

Laboratoire accrédité

11 Laboratoire accrédité

Formalités de présentation

12 Attestation

Tenue de dossiers

13 Dossiers à conserver

Modification corrélative au Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle

Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Repeal

Coming into Force

**16** Six months after publication

**SCHEDULE 1**

**SCHEDULE 2**

Required Information Related to the Use of Prohibited Toxic Substances in a Laboratory for Analysis, in Scientific Research or as a Laboratory Analytical Standard

**SCHEDULE 3**

**SCHEDULE 4**

Information Required in an Application for a Permit or an Application for Renewal of a Permit

d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Abrogation

Entrée en vigueur

**16** Six mois après la publication

**ANNEXE 1**

**ANNEXE 2**

Renseignements à fournir relatifs à l'utilisation de substances toxiques interdites pour des analyses en laboratoire, pour la recherche scientifique ou en tant qu'étalon analytique de laboratoire

**ANNEXE 3**

**ANNEXE 4**

Renseignements à fournir dans la demande de permis ou de renouvellement de permis

Registration
SOR/2025-270 December 12, 2025

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

**Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025**

P.C. 2025-921 December 11, 2025

Whereas, under subsection 332(1)[a] of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*[b], the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 14, 2022, a copy of the proposed *Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025* under the title *Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2022* and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Regulations or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

Whereas, under subsection 93(3) of that Act, the National Advisory Committee has been given an opportunity to provide its advice under section 6[c] of that Act;

And whereas, in the opinion of the Governor in Council, under subsection 93(4) of that Act, the proposed Regulations do not regulate an aspect of a substance that is regulated by or under any other Act of Parliament in a manner that provides, in the opinion of the Governor in Council, sufficient protection to the environment and human health;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Minister of Health, makes the annexed *Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025* under subsection 93(1)[d] of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*[b].

[a] S.C. 2023, c. 12, s. 55
[b] S.C. 1999, c. 33
[c] S.C. 2015, c. 3, par. 172(d)
[d] S.C. 2023, c. 12, ss. 33(1) to (6)

Enregistrement
DORS/2025-270 Le 12 décembre 2025

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)**

C.P. 2025-921 Le 11 décembre 2025

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1)[a] de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*[b], le ministre de l'Environnement a fait publier dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, le 14 mai 2022, le projet de règlement intitulé *Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2022)*, ci-après intitulé *Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)*, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision;

Attendu que, conformément au paragraphe 93(3) de cette loi, le comité consultatif national s'est vu accorder la possibilité de formuler ses conseils au titre de l'article 6[c] de la même loi;

Attendu que la gouverneure en conseil est d'avis que, aux termes du paragraphe 93(4) de cette loi, le projet de règlement ne vise pas un point déjà réglementé sous le régime d'une autre loi fédérale de manière à offrir une protection suffisante pour l'environnement et la santé humaine,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de l'Environnement et de la ministre de la Santé et en vertu du paragraphe 93(1)[d] de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*[b], Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)*, ci-après.

[a] L.C. 2023, ch. 12, art. 55
[b] L.C. 1999, ch. 33
[c] L.C. 2015, ch. 3, al. 172d)
[d] L.C. 2023, ch. 12, par. 33(1) à (6)

**Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2025**

**Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2025)**

# Application

### Application

**1** Subject to sections 2 to 4, these Regulations apply to toxic substances that are both specified on the list of toxic substances in Schedule 1 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* and set out in column 1 of Schedule 1 to these Regulations, as well as to products containing any of those substances.

### Non-application — certain toxic substances

**2** These Regulations do not apply to a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 that

**(a)** is contained in a hazardous waste, hazardous recyclable material or non-hazardous waste to which Division 8 of Part 7 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* applies;

**(b)** is contained in a *pest control product* as defined in subsection 2(1) of the *Pest Control Products Act*; or

**(c)** is present as a contaminant in a chemical feedstock that is used in a process from which there are no releases of the toxic substance and on the condition that the toxic substance is destroyed or completely converted in that process to a substance that is not a toxic substance set out in column 1 of Schedule 1.

### Non-application — laboratory use

**3 (1)** Subject to subsection (2), these Regulations do not apply to a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or to a product containing that substance if the substance or product is to be used in a laboratory for analysis, in scientific research or as a laboratory analytical standard.

### Information to Minister — more than 10 g

**(2)** Every person who intends, in a calendar year, to use a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or a product containing that substance for a

# Champ d'application

### Application

**1** Sous réserve des articles 2 à 4, le présent règlement s'applique aux substances toxiques qui sont à la fois inscrites sur la liste des substances toxiques de l'annexe 1 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et prévues à la colonne 1 de l'annexe 1 du présent règlement; il s'applique aussi aux produits qui contiennent de telles substances.

### Non-application — certaines substances toxiques

**2** Le présent règlement ne s'applique pas aux substances toxiques interdites prévues à la colonne 1 de l'annexe 1 qui répondent aux critères suivants :

**a)** elles sont contenues dans des déchets dangereux, des matières recyclables dangereuses ou des déchets non dangereux auxquels s'applique la section 8 de la partie 7 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

**b)** elles sont contenues dans un *produit antiparasitaire* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*;

**c)** elles sont présentes comme contaminants dans une matière première chimique utilisée dans un processus n'occasionnant aucun rejet de telles substances, pourvu qu'elles soient, au cours de ce processus, détruites ou totalement converties en une ou plusieurs substances autres que celles prévues à la colonne 1 de l'annexe 1.

### Non-application — utilisation en laboratoire

**3 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement ne s'applique pas aux substances toxiques interdites prévues à la colonne 1 de l'annexe 1 — ni aux produits qui en contiennent —, si les substances ou les produits sont destinés à être utilisés pour des analyses en laboratoire, pour la recherche scientifique ou en tant qu'étalon analytique de laboratoire.

### Renseignements au ministre — plus de 10 g

**(2)** Toute personne qui prévoit utiliser une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou un produit qui en contient — au cours d'une année

purpose referred to in subsection (1), must submit to the Minister the information set out in Schedule 2 for that substance or product as soon as feasible before using more than 10 g of the substance, by itself or in the product, in that calendar year. The information must be submitted only once in a calendar year in respect of each substance or product.

civile à l'une des fins visées au paragraphe (1) présente au ministre les renseignements prévus à l'annexe 2 pour la substance ou le produit dès que possible avant d'utiliser plus de 10 g de la substance, seule ou dans le produit, au cours de cette année. Les renseignements sont présentés une seule fois au cours de l'année civile pour chaque substance ou produit.

**Non-application — manufactured item in transit**

**4** These Regulations do not apply to a product in which a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 is present if that product

**(a)** is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design; and

**(b)** is in transit through Canada from a place outside Canada to another place outside Canada.

**Non-application — articles manufacturés en transit**

**4** Le présent règlement ne s'applique pas au produit qui contient une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 si ce produit satisfait aux critères suivants :

**a)** il est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie;

**b)** il est en transit au Canada, en provenance et à destination de l'étranger.

# Prohibition and Authorized Activities

## General Prohibition

**Prohibited toxic substances — Schedule 1**

**5 (1)** Subject to sections 6 to 9, a person must not manufacture, use, sell or import a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or a product containing that substance, unless the toxic substance is incidentally present in that product.

**Incidental presence**

**(2)** A prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 3 is considered to be incidentally present in a product if the total concentration of the substance is less than or equal to the concentration set out in column 2.

## Authorized Activities

**Authorized activities — Schedule 1**

**6** A person may conduct an activity set out in column 3 of Schedule 1, in respect of the corresponding prohibited toxic substance set out in column 1 or the corresponding product containing that substance set out in column 2, if the corresponding conditions set out in column 4 are met.

# Interdiction et activités permises

## Interdiction générale

**Substances toxiques interdites — annexe 1**

**5 (1)** Sous réserve des articles 6 à 9, il est interdit de fabriquer, d'utiliser, de vendre ou d'importer une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou un produit qui en contient —, à moins que sa présence dans ce produit ne soit incidente.

**Présence incidente**

**(2)** Dans un produit, la présence d'une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 3 est considérée comme incidente si la concentration totale de la substance est inférieure ou égale à celle qui est prévue à la colonne 2.

## Activités permises

**Activités permises — annexe 1**

**6** Il est permis d'exercer les activités prévues à la colonne 3 de l'annexe 1 à l'égard de la substance toxique interdite correspondante prévue à la colonne 1 ou du produit correspondant prévu à la colonne 2, si les conditions correspondantes prévues à la colonne 4 sont remplies.

### Transfer for disposal

**7** The physical possession or control of a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or a product containing that substance may be transferred within Canada to allow for the final disposal of the substance or product.

### Transfert en vue de l'élimination

**7** Il est permis de transférer, à l'intérieur du Canada, la possession matérielle ou la responsabilité d'une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou d'un produit qui en contient — en vue de son élimination définitive.

# Permit — Certain Activities

## Application

### Continued manufacture or import

**8 (1)** A person who, on the day on which these Regulations come into force, is a manufacturer or importer of a prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or a product containing that substance may continue to manufacture or import the substance or product if they submit an application to the Minister for a permit to do so within 30 days after that day.

### Added toxic substances

**(2)** In the case of a prohibited toxic substance that is added to column 1 of Schedule 1 after these Regulations come into force, a person who, on the day on which the regulations adding the toxic substance come into force, is a manufacturer or importer of that toxic substance or a product containing it may continue to manufacture or import the substance or product if they submit an application for a permit to the Minister to continue to do so within 30 days after that day.

### Application until decision

**(3)** Subsections (1) and (2) apply until the day on which a decision is made by the Minister to issue or refuse to issue the permit.

### Use or sale

**(4)** A person may use or sell a prohibited toxic substance, or a product containing that substance that is referred to in a permit application made under subsection (1) or (2) until the day on which a decision is made by the Minister to issue or refuse to issue a permit for that substance or product.

# Permis — certaines activités

## Demande

### Poursuite des activités — fabriquer ou importer

**8 (1)** Toute personne qui, à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, est un fabricant ou un importateur d'une substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou d'un produit qui en contient — peut continuer de fabriquer ou d'importer la substance ou le produit si, dans les trente jours suivant cette date, elle présente une demande de permis au ministre pour continuer de fabriquer ou d'importer cette substance ou ce produit.

### Substances toxiques ajoutées

**(2)** S'agissant d'une substance toxique interdite qui est ajoutée à la colonne 1 de l'annexe 1 après l'entrée en vigueur du présent règlement, toute personne qui est un fabricant ou un importateur de cette substance toxique — ou d'un produit qui en contient —, à la date d'entrée en vigueur du règlement qui ajoute la substance toxique, peut continuer de fabriquer ou d'importer cette substance ou ce produit si, dans les trente jours suivant cette dernière date, elle présente une demande de permis au ministre pour continuer de fabriquer ou d'importer cette substance ou ce produit.

### Application jusqu'à la décision

**(3)** Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent jusqu'à la date de la décision du ministre de délivrer ou de refuser le permis.

### Utilisation ou vente

**(4)** Une personne peut utiliser ou vendre une substance toxique interdite — ou un produit qui en contient — qui est visée par une demande de permis prévue aux paragraphes (1) ou (2) jusqu'à la date de la décision du ministre de délivrer ou de refuser le permis pour cette substance ou ce produit.

**Permit eligibility**

**(5)** A permit application referred to in subsection (1) or (2) may only be submitted if the activity for which the permit is being sought is specified in column 5 of Schedule 1 for the substance or product.

**Time period**

**(6)** A permit application referred to in subsection (1) or (2) must be submitted within the time period set out in column 5 of Schedule 1 for the substance or product referred to in the application.

**Information**

**(7)** A permit application must contain all the applicable information set out in Schedule 4.

**Clarifications**

**(8)** The Minister may require from the applicant any clarification that is necessary for the application to be processed.

## Permit Issuance

**Conditions of permit issuance**

**9 (1)** The Minister must issue the permit referred to in subsection 8(1) or (2) if the following conditions are met:

**(a)** the applicant has demonstrated that, at the time of the application, there was no technically or economically feasible alternative or substitute for the prohibited toxic substance available to them other than a substance regulated under these Regulations;

**(b)** the applicant has demonstrated that they have taken the necessary measures to minimize or eliminate any harmful effect of the prohibited toxic substance on the environment and human health;

**(c)** the applicant has prepared a plan respecting the prohibited toxic substance that identifies the measures that they will take to comply with these Regulations; and

**(d)** the applicant has provided the period within which the plan is to be implemented and that period does not exceed three years from the day on which the permit is first issued.

**Authorization**

**(2)** A permit issued under this section authorizes the permit holder to continue to manufacture or import the prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1, or the product containing that substance for which

**Admissibilité au permis**

**(5)** Une demande de permis ne peut être présentée au titre des paragraphes (1) ou (2) que si l'activité pour laquelle le permis est demandé est prévue à la colonne 5 de l'annexe 1 pour la substance ou le produit.

**Délai**

**(6)** Les demandes de permis prévues aux paragraphes (1) ou (2) sont présentées dans le délai prévu à la colonne 5 de l'annexe 1 pour la substance ou le produit visés par la demande.

**Renseignements**

**(7)** Les demandes de permis comportent tous les renseignements applicables prévus à l'annexe 4.

**Précisions**

**(8)** Le ministre peut exiger du demandeur toute précision dont il a besoin pour traiter la demande.

## Délivrance

**Conditions de délivrance**

**9 (1)** Le ministre délivre le permis prévu aux paragraphes 8(1) ou (2) si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** le demandeur a établi qu'au moment de la demande, il n'était pas en mesure, sur le plan technique ou économique, de remplacer la substance toxique interdite par une substance non visée par le présent règlement ou d'utiliser une solution de rechange;

**b)** il a établi qu'il a pris les mesures nécessaires pour atténuer ou éliminer les effets nocifs de la substance toxique interdite sur l'environnement et la santé humaine;

**c)** il a élaboré un plan à l'égard de la substance toxique interdite indiquant les mesures qu'il prendra pour se conformer au présent règlement;

**d)** il a présenté le délai d'exécution du plan, lequel ne peut excéder trois ans à compter de la date initiale de délivrance du permis.

**Autorisation**

**(2)** Le permis délivré au titre du présent article autorise le titulaire du permis à continuer de fabriquer ou d'importer la substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou le produit qui en contient — pour

the permit was issued for the period of validity of the permit.

**Use or sale**

**(3)** A person may use or sell a prohibited toxic substance, or a product containing that substance if the substance or product was manufactured or imported in accordance with a permit issued under subsection (1).

**Implementation of measures**

**(4)** A permit holder must implement and maintain the measures referred to in paragraphs (1)(b) and (c) for the period of validity of the permit.

**Refusal**

**(5)** The Minister must refuse to issue a permit if

**(a)** the Minister has reasonable grounds to believe that the applicant has provided false or misleading information in support of their application; or

**(b)** the information required under subsection 8(7) has not been provided or is insufficient to enable the Minister to process the application.

**Expiry**

**(6)** A permit expires on the first anniversary of the day on which it is issued or renewed.

**Application for renewal**

**(7)** An application for renewal must be made in accordance with this section and may only be made twice.

**Clarifications**

**(8)** The Minister may require from the applicant any clarification that is necessary for the application for renewal to be processed.

**Renewal**

**(9)** The Minister must renew the permit if

**(a)** the applicant submits an application for renewal at least 90 days before the day on which the permit expires; and

**(b)** the application contains the information set out in Schedule 4.

laquelle le permis a été délivré, pour la période de validité du permis.

**Utilisation ou vente**

**(3)** Une personne peut utiliser ou vendre une substance toxique interdite — ou un produit qui en contient — si la substance ou le produit ont été fabriqués ou importés conformément à un permis délivré au titre du paragraphe (1).

**Mise en œuvre des mesures**

**(4)** Le titulaire du permis est tenu de mettre en œuvre et de maintenir, pour la période de validité du permis, les mesures prévues aux alinéas (1)b) et c).

**Refus**

**(5)** Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

**a)** il a des motifs raisonnables de croire que le demandeur a fourni des renseignements faux ou trompeurs à l'appui de sa demande;

**b)** les renseignements exigés aux termes du paragraphe 8(7) n'ont pas été fournis ou sont insuffisants pour lui permettre de traiter la demande.

**Expiration**

**(6)** Le permis expire au premier anniversaire de sa délivrance ou de son renouvellement.

**Demande de renouvellement**

**(7)** Toute demande de renouvellement est faite en conformité avec le présent article et ne peut être présentée que deux fois.

**Précisions**

**(8)** Le ministre peut exiger du demandeur toute précision dont il a besoin pour traiter la demande de renouvellement.

**Renouvellement**

**(9)** Le ministre renouvelle le permis si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** le demandeur présente une demande de renouvellement au moins quatre-vingt-dix jours avant sa date d'expiration;

**b)** la demande contient les renseignements prévus à l'annexe 4.

**Notice of change to information**

**(10)** The applicant must notify the Minister in writing of any change to the information provided under this section within 30 days after the day on which the change occurs.

**Avis de changement des renseignements**

**(10)** Le demandeur avise le ministre par écrit de tout changement apporté aux renseignements fournis en application du présent article dans les trente jours suivant la date du changement.

## Revocation

**Revocation — grounds**

**10 (1)** The Minister must revoke the permit if

**(a)** the Minister has reasonable grounds to believe that the permit holder has provided false or misleading information to the Minister; or

**(b)** the permit holder has not, for reasons within their control and to the extent feasible, implemented and maintained the measures in accordance with subsection 9(4).

**Notice of revocation**

**(2)** Before revoking a permit, the Minister must provide the permit holder with written reasons and an opportunity to make written representations concerning the revocation.

## Annulation

**Annulation — motifs**

**10 (1)** Le ministre annule le permis dans les cas suivants :

**a)** il a des motifs raisonnables de croire que le titulaire du permis lui a fourni des renseignements faux ou trompeurs;

**b)** le titulaire du permis, pour des raisons qui lui sont attribuables, n'a pas poursuivi, dans la mesure du possible, la mise en œuvre et le maintien des mesures en conformité avec le paragraphe 9(4).

**Avis d'annulation**

**(2)** Avant d'annuler le permis, le ministre avise le titulaire par écrit des motifs de l'annulation et lui donne la possibilité de présenter des observations écrites à cet égard.

## Accredited Laboratory

**Accredited laboratory**

**11 (1)** Any analysis performed to determine the concentration of a toxic substance for the purposes of these Regulations must be performed by a laboratory that meets the following conditions at the time of the analysis:

**(a)** it is accredited

**(i)** under the International Organization for Standardization standard ISO/IEC 17025, entitled *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*, by an accrediting body that is a signatory to the International Laboratory Accreditation Cooperation Mutual Recognition Arrangement, or

**(ii)** under the *Environment Quality Act*, CQLR, c. Q-2; and

**(b)** subject to subsection (2), the scope of its accreditation includes the analysis performed to determine the concentration of the toxic substance.

## Laboratoire accrédité

**Laboratoire accrédité**

**11 (1)** Pour l'application du présent règlement, l'analyse visant à déterminer la concentration d'une substance toxique est effectuée par un laboratoire qui, au moment de cette analyse, répond aux conditions suivantes :

**a)** il est accrédité :

**(i)** soit selon la norme ISO/CEI 17025 de l'Organisation internationale de normalisation, intitulée *Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais*, par un organisme d'accréditation signataire de l'accord intitulé International Laboratory Accreditation Cooperation Mutual Recognition Arrangement,

**(ii)** soit en vertu de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, RLRQ, ch. Q-2;

**b)** sous réserve du paragraphe (2), la portée de son accréditation comprend l'analyse visant à déterminer la concentration de la substance toxique.

**Standards of good practice**

**(2)** If no method has been recognized by a standards development organization in respect of the analysis performed to determine the concentration of a toxic substance and the scope of the laboratory's accreditation does not therefore include that analysis, the analysis must be performed in accordance with standards of good scientific practice that are generally accepted at the time that it is performed.

# Submission Requirements

**Certification**

**12 (1)** Any information that is submitted under these Regulations must be accompanied by a certification, dated and signed by the individual submitting the information or by their authorized representative, stating that the information is accurate and complete.

**Paper or electronic format**

**(2)** Any document that is submitted under these Regulations may be submitted in paper format or in an electronic format that is compatible with the format that is used by the Minister.

**Electronic signature**

**(3)** If a document is submitted in electronic format, the document may be signed electronically.

# Record Keeping

**Records to be kept**

**13 (1)** Every person that submits information to the Minister under these Regulations must keep records containing that information, including test data if applicable, and a copy of any supporting documents.

**Five years**

**(2)** The records must be kept for a period of five years after the day on which the information referred to in subsection (1) is submitted to the Minister.

**Electronically compatible format**

**(3)** Records that are kept electronically must be in an electronic format that is compatible with the format that is used by the Minister for the period referred to in subsection (2).

**Normes de bonnes pratiques**

**(2)** Lorsqu'aucune méthode n'est reconnue par un organisme de normalisation eu égard à l'analyse visant à déterminer la concentration de la substance toxique et que, par conséquent, la portée de l'accréditation du laboratoire ne comprend pas cette analyse, la détermination est effectuée conformément aux normes de bonnes pratiques scientifiques généralement reconnues au moment où elle est effectuée.

# Formalités de présentation

**Attestation**

**12 (1)** Les renseignements fournis en application du présent règlement sont accompagnés d'une attestation datée et signée par la personne qui les fournit, ou par son représentant autorisé, portant qu'ils sont complets et exacts.

**Support papier ou électronique**

**(2)** Tout document présenté en application du présent règlement l'est sur support papier ou sur un support électronique compatible avec celui qu'utilise le ministre.

**Signature électronique**

**(3)** Le document qui est présenté sur support électronique peut être signé électroniquement.

# Tenue de dossiers

**Dossiers à conserver**

**13 (1)** La personne qui fournit des renseignements au ministre en application du présent règlement conserve des dossiers contenant ces renseignements, y compris, le cas échéant, les données d'analyse, et une copie de tout document à l'appui.

**Conservation pendant cinq ans**

**(2)** Les dossiers sont conservés pendant une période de cinq ans suivant la date de fourniture au ministre des renseignements visés au paragraphe (1).

**Support électronique compatible**

**(3)** Les dossiers qui sont conservés sur un support électronique doivent l'être sur un support électronique qui est compatible avec celui qu'utilise le ministre pour la période de conservation.

**Location of records**

**(4)** The records must be kept at the person's principal place of business in Canada or at any other place in Canada where they can be inspected. If the records are not kept at the person's principal place of business, the person must provide the Minister with the civic address of the place where they are kept.

**Change of address**

**(5)** If the civic address referred to in subsection (4) changes, the person must notify the Minister in writing within 30 days after the day on which the change occurs.

**Lieu de conservation**

**(4)** Les dossiers sont conservés au principal établissement de la personne au Canada ou en tout autre lieu au Canada où ils peuvent être examinés. Dans ce dernier cas, la personne informe le ministre de l'adresse municipale du lieu.

**Changement d'adresse**

**(5)** La personne avise le ministre par écrit de tout changement apporté à l'adresse municipale communiquée au ministre en application du paragraphe (4) dans les trente jours suivant la date du changement.

# Consequential Amendment to the Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)

**14 [Amendments]**

# Repeal

**15 The *Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2012*[2] are repealed.**

# Coming into Force

**Six months after publication**

**16 These Regulations come into force on the day that, in the sixth month after the month in which they are published in the *Canada Gazette*, Part II, has the same calendar number as the day on which they are published or, if that sixth month has no day with that number, the last day of that sixth month.**

# Modification corrélative au Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

**14 [Modifications]**

# Abrogation

**15 L e *Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2012)*[2] est abrogé.**

# Entrée en vigueur

**Six mois après la publication**

**16 Le présent règlement entre en vigueur le jour qui, dans le sixième mois suivant le mois de sa publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, porte le même quantième que le jour de sa publication ou, à défaut de quantième identique, le dernier jour de ce sixième mois.**

[2] SOR/2012-285

[2] DORS/2012-285

## SCHEDULE 1

(Sections 1 to 4, subsection 5(1), sections 6 and 7, subsections 8(1), (2), (5) and (6) and 9(2) and sections 1 and 2 of Schedule 2)

# Prohibited Toxic Substances and Authorized Activities

| | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| Item | Prohibited toxic substance | Product containing toxic substance | Authorized activity | Conditions | Permit eligibility (subsection 8(5)) |
| 1 | Dodecachloropentacyclo [5.3.0.0$^{2,6}$.0$^{3,9}$.0$^{4,8}$] decane (Mirex) | | | | |
| 2 | Polybrominated Biphenyls that have the molecular formula $C_{12}H_{(10-n)}Br_n$ in which “n” is greater than 2 | | | | |
| 3 | Polychlorinated Terphenyls that have the molecular formula $C_{18}H_{(14-n)}Cl_n$ in which “n” is greater than 2 | | | | |
| 4 | Bis(chloromethyl) ether, which has the molecular formula $C_2H_4Cl_2O$ | | | | |
| 5 | Chloromethyl methyl ether, which has the molecular formula $C_2H_5ClO$ | | | | |
| 6 | (4-Chlorophenyl)cyclopropylmethanone, O-[(4-nitrophenyl)methyl]oxime, which has the molecular formula $C_{17}H_{15}ClN_2O_3$ | | | | |
| 7 | N-Nitrosodimethylamine, which has the molecular formula $C_2H_6N_2O$ | | | | |
| 8 | Hexachlorobutadiene, which has the molecular formula $C_4Cl_6$ | | | | |
| 9 | Dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT), which has the molecular formula $C_{14}H_9Cl_5$ | | | | |
| 10 | Hexachlorobenzene | | | | |
| 11 | Polychlorinated naphthalenes that have the molecular formula $C_{10}H_{8-n}Cl_n$ in which “n” is greater than 1 | Any product | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before March 14, 2013 | |
| 12 | Chlorinated alkanes that have the molecular formula $C_nH_xCl_{(2n+2-x)}$ in which 10≤n≤13 | Any product | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before March 14, 2013 | |
| 13 | Hexabromocyclododecane, which has the molecular formula $C_{12}H_{18}Br_6$ | (1) Replacement parts for land-based motor vehicles | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2031 | |
| | | (2) Land-based motor vehicles that contain a replacement part set out in subitem (1) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (3) Expanded and extruded polystyrene foams, and their intermediary products, intended for a building or construction application | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before January 1, 2017 | |
| | | (4) Any product other than a product set out in any of subitems (1) to (3) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| 14 | Polybrominated diphenyl ethers that have the molecular formula $C_{12}H_{(10-n)}Br_nO$ in which $4 \leq n \leq 10$ | Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design, other than a product set out in any of subitems 15(1) to (5) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| 15 | Decabromodiphenyl ether, which has the molecular formula $C_{12}Br_{10}O$ | (1) The following replacement parts for land-based motor vehicles that are no longer mass-produced as of the day on which these Regulations come into force:<br>(a) powertrain applications and under-hood applications, such as battery mass wires, battery interconnection wires, mobile air-conditioning pipes, exhaust manifold bushings, under-hood insulation, wiring and harness under hood (for example engine wiring), speed sensors, hoses, fan modules and knock sensors;<br>(b) fuel system applications, such as fuel hoses, fuel tanks and fuel tanks under body;<br>(c) pyrotechnical devices and applications affected by pyrotechnical devices, such as front and side air bags, their ignition cables and the covers and fabrics that cover the air bags;<br>(d) suspension applications and interior applications, such as trim components, acoustic materials and seat belts;<br>(e) instrument panels and interior trim made of reinforced plastics;<br>(f) the following parts located under the hood or dash:<br>(i) terminal and fuse blocks,<br>(ii) higher amperage wires, and<br>(iii) cable jacketing of spark plug wires;<br>(g) the following electrical and electronic equipment:<br>(i) battery cases and trays,<br>(ii) engine control electrical connectors,<br>(iii) components of radio disks,<br>(iv) navigation satellite systems,<br>(v) global positioning systems, and<br>(vi) computer systems; and | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2036 | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (h) parts containing fabric, such as rear decks, upholstery, automobile seats, head rests, sun visors, headliners, trim panels and carpets | | | |
| | | (2) Land-based motor vehicles that contain a replacement part set out in subitem (1) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (3) Electrical and electronic equipment, parts or replacement parts | Manufacture or import product | The product is designed for use in nuclear facilities in Canada and the authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette,* Part II | |
| | | (4) Electrical and electronic equipment, parts or replacement parts | Use or sell product | The product is designed for use in nuclear facilities in Canada | |
| | | (5) Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design, other than a product set out in any of subitems (1) to (4) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| 16 | Benzidine and benzidine dihydrochloride, which have the molecular formulae $C_{12}H_{12}N_2$ and $C_{12}H_{12}N_2 \cdot 2HCl$, respectively | Any product | Manufacture, use, sell or import substance or product | The substance or product is designed for one of the following uses:<br>(a) as staining for microscopic examination, such as immunoperoxidase staining, histochemical staining or cytochemical staining;<br>(b) as a reagent for detecting blood in biological fluids;<br>(c) in a niacin test to detect certain microorganisms; or<br>(d) as a reagent for detecting chloralhydrate in biological fluids | |
| 17 | 2-methoxyethanol, which has the molecular formula $C_3H_8O_2$ | (1) Diethylene glycol methyl ether, which has the molecular formula $C_5H_{12}O_3$ | Manufacture, use, sell or import product | The concentration of the substance in the product, including any incidental presence of the substance, is less than or equal to 5000 mg/kg (0.5% w/w) | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (2) Any product other than the product set out in subitem (1) | Manufacture, use, sell or import substance or product | The substance or product is designed for one of the following uses:<br>(a) as an adhesive or coating for aircraft re-finishing; or<br>(b) as part of the process for manufacturing semiconductors | |
| 18 | Perfluorooctane sulfonate and its salts and compounds that contain one of the following groups: $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ or $C_8F_{17}SO_2N$ | Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before May 29, 2008 | |
| 19 | Perfluorooctanoic acid, which has the molecular formula $C_7F_{15}CO_2H$, and its salts, and compounds that consist of a perfluorinated alkyl group that has the molecular formula $C_nF_{2n+1}$ in which n = 7 or 8 and that is directly bonded to any chemical moiety other than a fluorine, chlorine or bromine atom | (1) Aqueous film-forming foams | (a) Use the product to test installed firefighting systems, including both mobile and fixed systems for the suppression of liquid fuel vapour and liquid fuel fires; and<br>(b) use the product for the emergency suppression of liquid fuel vapour and liquid fuel fires using installed firefighting systems, including both mobile and fixed systems | (a) All releases made in the context of the authorized activity set out in paragraph (a) of column 3 are contained and disposed of in an environmentally sound manner; and<br>(b) the authorized activity set out in paragraph (a) or (b) of column 3 occurs on or before<br>(i) December 31, 2028, in the case of mobile firefighting systems on military ships and vehicles<br>(ii) December 31, 2030, in the case of fixed firefighting systems that are part of military ships and infrastructure, and<br>(iii) December 31, 2027, in the case of any other firefighting systems | |
| | | (2) Aqueous film-forming foams | Sell product | The authorized activity is carried out between mutual aid partners in the event of fires located in Canada as part of the reconciliation of inventories and costs following an authorized emergency use under paragraph (1)(b) of column 3 and no later than June 30, 2028 | |
| | | (3) Water-based inks and photo media coatings | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before January 1, 2017 | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (4) Land-based motor vehicle parts | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (5) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (4) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (6) Replacement parts for land-based motor vehicle that are no longer mass-produced as of January 1, 2027 | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2041 | |
| | | (7) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (4) or a replacement part set out in subitem (6) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (8) Electrical and electronic equipment parts other than parts set out in subitem (4), containing semiconductors manufactured by photolithography or etch processes | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (9) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (8) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (10) Electrical and electronic equipment replacement parts other than parts set out in subitem (6), containing semiconductors manufactured by photolithography or etch processes | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (11) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (8) or a replacement part set out in subitem (10) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (12) Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design, other than a product set out in any of subitems (4) to (11) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 | Perfluorocarboxylic acids that have the molecular formula $C_nF_{2n+1}CO_2H$ in which $8 \leq n \leq 20$ and their salts, and compounds that consist of a perfluorinated alkyl group that has the molecular formula $C_nF_{2n+1}$ in which $8 \leq n \leq 20$ and that is directly bonded to any chemical moiety other than a fluorine, chlorine or bromine atom | (1) Aqueous film-forming foams | (a) Use the product to test installed firefighting systems, including both mobile and fixed systems for the suppression of liquid fuel vapour and liquid fuel fires; and<br>(b) use the product for emergency suppression of liquid fuel vapour and liquid fuel fires using installed firefighting systems, including both mobile and fixed systems | (a) All releases made in the context of the authorized activity set out in paragraph (a) of column 3 are contained and disposed of in an environmentally sound manner; and<br>(b) the authorized activity set out in paragraph (a) or (b) of column 3 occurs on or before<br>(i) December 31, 2028, in the case of mobile firefighting systems on military ships and vehicles,<br>(ii) December 31, 2030, in the case of fixed firefighting systems that are part of military ships and infrastructure, and<br>(iii) December 31, 2027 in the case of any other firefighting systems | |
| | | (2) Aqueous film-forming foams | Sell product | The authorized activity is carried out between mutual aid partners in the event of fires located in Canada as part of the reconciliation of inventories and costs following an authorized emergency use under paragraph (1)(b) of column 3 no later than June 30, 2028 | |
| | | (3) Water-based inks and photo media coatings | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before January 1, 2017 | |
| | | (4) Land-based motor vehicle parts | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (5) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (4) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (6) Replacement parts for land-based motor vehicle that are no longer mass-produced as of January 1, 2027 | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2041 | |
| | | (7) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (4) or a replacement part set out in subitem (6) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (8) Electrical and electronic equipment parts other than parts set out in subitem (4) containing semiconductors | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (9) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (8) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2026 | |
| | | (10) Electrical and electronic equipment replacement parts other than parts set out in subitem (6), containing semiconductors | Use, sell or import product | The authorized activity occurs on or before December 31, 2031 | |
| | | (11) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (8) or a replacement part set out in subitem (10) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (12) Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design other than a product set out in any of subitems (4) to (11) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| 21 | Pentachlorobenzene, which has the molecular formula $C_6HCl_5$ | | Use substance | The substance is used with chlorobiphenyls that are contained in equipment or liquids to service equipment in respect of which the use of those chlorobiphenyls is permitted under the *PCB Regulations* | |
| 22 | Tetrachlorobenzenes, which have the molecular formula $C_6H_2Cl_4$ | | Use substance | The substance is used with chlorobiphenyls that are contained in equipment or liquids to service equipment in respect of which the use of those chlorobiphenyls is permitted under the *PCB Regulations* | |
| 23 | Tributyltins, which contain the grouping $(C_4H_9)_3Sn$ | (1) Tetrabutyltins, which have the molecular formula $(C_4H_9)_4Sn$ | Manufacture, use, sell or import product | The concentration of the substance in the product, including any incidental presence of the substance, is less than or equal to 30 000 mg/kg (30% w/w) | |
| | | (2) Any product other than the product set out in subitem (1) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before March 14, 2013 | |
| 24 | 1,4:7,10-Dimethanodibenzo[a,e]cyclooctene, 1,2,3,4,7,8,9,10,13,13,14,14-dodecachloro-1,4,4a,5,6,6a,7,10,10a,11,12,12a-dodecahydro-, which has the molecular formula $C_{18}H_{12}Cl_{12}$ | | | | Continue to manufacture or import the substance if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (1) Electrical and electronic equipment parts | Manufacture, use, sell or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (2) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (1) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (3) Replacement parts for electrical and electronic equipment | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out until the end of the service life of the product or no later than December 31, 2044, whichever comes first | |
| | | (4) Electrical and electronic equipment containing a part set out in subitem (1) or a replacement part set out in subitem (3) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (5) Aircraft engine fan case rub strip products | Use, sell or import product | The authorized activity occurs no later than December 31, 2030 | Continue to manufacture the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (6) Aircraft engines containing the products set out in subitem (5) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than December 31, 2030 | |
| | | (7) Void-filling and edge-sealing products | Use, sell or import product | The activity is carried out to service aircraft engine case rub strip products and occurs no later than December 31, 2030 | Continue to manufacture the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (8) Land-based motor vehicle parts | Manufacture, use, sell or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (9) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (8) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (10) Replacement parts for land-based motor vehicles | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out until the end of the service life of the product or no later than December 31, 2044, whichever comes first | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (11) Land-based motor vehicles that contain a part set out in subitem (8) or a replacement part set out in subitem (10) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (12) Parts for defence, aerospace and space products | Manufacture, use, sell or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (13) Defence, aerospace and space products that contain a part set out in subitem (12) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (14) Replacement parts for defence, aerospace and space products | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out until the end of the service life of the product or no later than December 31, 2044, whichever comes first | |
| | | (15) Defence, aerospace and space products that contain a part set out in subitem (12) or a replacement part set out in subitem (14) | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (16) Parts for stationary industrial machines, outdoor power equipment and marine or garden products | Manufacture, use, sell or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (17) Stationary industrial machines, outdoor power equipment and marine or garden products which contain a part set out in subitem (16) | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than five years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |
| | | (18) Replacement parts for stationary industrial machines, outdoor power equipment and marine or garden products | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out until the end of the service life of the product or no later than December 31, 2044, whichever comes first | |
| | | (19) Stationary industrial machines, outdoor power equipment, and marine or garden products that contain a part set out in subitem (16) or a replacement part set out in subitem (18) | Use and sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |
| | | (20) Any product other than a product set out in any of subitems (1) to (19) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | Benzene, 1,1'-(1,2-ethanediyl) bis [2,3,4,5,6- pentabromo-, which has the molecular formula $C_{14}H_4Br_{10}$ | | | | Continue to manufacture or import the substance if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (1) Pellets or flakes of polymeric thermoplastic or thermosetting material into which the substance has been compounded | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out for the manufacture of wire and cable products and heat shrink products and occurs no later than 15 years after the day on which these regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | Continue to manufacture the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (2) Pellets, flakes or blocks of rubber into which the substance has been compounded | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out for the manufacture of rubber products and occurs no later than 15 years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | Continue to manufacture the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (3) Pellets or flakes of high-density polyethylene intermediate material into which the substance has been compounded | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out for the manufacture of high-density polyethylene products and occurs no later than 15 years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | Continue to manufacture the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (4) Any product other than a product set out in any of subitems (1), (2) or (3) | Use or sell product | The product was manufactured in Canada or imported before the day on which these Regulations come into force | Continue to manufacture or import the product if the permit application is submitted within 30 days after the day on which these Regulations come into force |
| | | (5) Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design | Manufacture or import product | The authorized activity occurs no later than 15 years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II | |

| Item | Column 1<br>Prohibited toxic substance | Column 2<br>Product containing toxic substance | Column 3<br>Authorized activity | Column 4<br>Conditions | Column 5<br>Permit eligibility (subsection 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (6) Replacement parts — that are manufactured items that are formed into a specific physical shape or design during their manufacture and that have, for their final use, a function or functions dependent in whole or in part on their shape or design — for the following products:<br>(a) defence, aerospace and space products;<br>(b) land-based motor vehicles;<br>(c) stationary industrial machines;<br>(d) marine and garden products;<br>(e) outdoor power equipment;<br>(f) medical and *in vitro* diagnostic devices;<br>(g) medical imaging and radiotherapy devices and installations; and<br>(h) instruments for analysis, measurement, control, monitoring, testing, production and inspection | Use, sell or import product | The authorized activity is carried out until the end of the service life of the product or no later than 30 years after the day on which these Regulations are published in the *Canada Gazette*, Part II, whichever comes first | |
| | | (7) Any product that is a manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture and that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design | Use or sell product | The authorized activity is not subject to any condition | |

## ANNEXE 1

(articles 1 à 4, paragraphe 5(1), articles 6 et 7, paragraphes 8(1), (2), (5) et (6) et 9(2), et articles 1 et 2 de l'annexe 2)

# Substances toxiques interdites et activités permises

| | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| Article | Substance toxique interdite | Produit qui contient la substance toxique | Activité permise | Conditions | Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
| 1 | Dodécachloropentacyclo [5.3.0.$0^{2,6}$.$0^{3,9}$.$0^{4,8}$] décane (mirex) | | | | |
| 2 | Les biphényles polybromés dont la formule moléculaire est $C_{12}H_{(10-n)}Br_n$, où « n » est plus grand que 2 | | | | |
| 3 | Les triphényles polychlorés dont la formule moléculaire est $C_{18}H_{(14-n)}Cl_n$, où « n » est plus grand que 2 | | | | |
| 4 | Éther bis(chlorométhylique) (aussi appelé oxybis(chlorométhane)), dont la formule moléculaire est $C_2H_4Cl_2O$ | | | | |
| 5 | Oxyde de chlorométhyle et de méthyle, dont la formule moléculaire est $C_2H_5ClO$ | | | | |
| 6 | Le (4-chlorophényle)cyclopropylméthanone,O-[(4-nitrophényle)méthyl]oxime dont la formule moléculaire est $C_{17}H_{15}ClN_2O_3$ | | | | |
| 7 | N-Nitrosodiméthylamine, dont la formule moléculaire est $C_2H_6N_2O$ | | | | |
| 8 | Hexachlorobutadiène, dont la formule moléculaire est $C_4Cl_6$ | | | | |
| 9 | Dichlorodiphényltrichloroéthane (DDT), dont la formule moléculaire est $C_{14}H_9Cl_5$ | | | | |
| 10 | Hexachlorobenzène | | | | |
| 11 | Naphtalènes polychlorés, dont la formule moléculaire est $C_{10}H_{(8-n)}Cl_n$, où « n » est plus grand que 1 | Tout produit | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 14 mars 2013 | |
| 12 | Les alcanes chlorés dont la formule moléculaire est $C_nH_xCl_{(2n+2-x)}$ où $10 \leq n \leq 13$ | Tout produit | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 14 mars 2013 | |
| 13 | Hexabromocyclododécane, dont la formule moléculaire est $C_{12}H_{18}Br_6$ | (1) Pièces de rechange pour véhicules terrestres à moteur | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2031 | |
| | | (2) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce de rechange visée au paragraphe (1) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (3) Mousses de polystyrène expansé ou extrudé et tout produit servant à la fabrication de ces mousses destinés au secteur du bâtiment et de la construction | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 1er janvier 2017 | |
| | | (4) Tout produit autre qu'un produit visé à l'un des paragraphes (1) à (3) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| 14 | Polybromodiphényléthers dont la formule moléculaire est $C_{12}H_{(10-n)}Br_nO$, où $4 \leq n \leq 10$ | Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, qui n'est pas un produit visé à l'un des paragraphes 15(1) à (5) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| 15 | Décabromodiphényléther, dont la formule moléculaire est $C_{12}Br_{10}O$ | (1) Pièces de rechange ci-après pour les véhicules terrestres à moteur qui ne sont plus fabriqués en série à compter de la date d'entrée en vigueur du présent règlement :<br>a) éléments du groupe motopropulseur et éléments situés sous le capot, tels que les câbles de masse de batterie, les câbles de connexion de batterie, les tuyaux de climatisation mobile, les bagues de collecteurs d'échappement, l'isolation du compartiment moteur, le câblage et le harnais sous le capot (par exemple, le câblage du moteur), les capteurs de vitesse, les tuyaux, les modules de ventilation et les détecteurs de cliquetis;<br>b) éléments du système d'alimentation en carburant, tels que les tuyaux, le réservoir de carburant et les parties basses du réservoir de carburant;<br>c) dispositifs pyrotechniques et éléments touchés par ces dispositifs, tels que les coussins gonflables frontaux et latéraux, leurs câbles de déclenchement et les revêtements et tissus qui recouvrent les coussins gonflables;<br>d) éléments de suspension et utilisations intérieures, telles que les éléments de garnitures, les matériaux acoustiques et les ceintures de sécurité;<br>e) tableaux de bord et garnitures intérieures faits de plastique renforcé;<br>f) pièces ci-après situées sous le capot ou sous le tableau de bord :<br>(i) blocs de raccordement et de fusible,<br>(ii) fils électriques à ampérage élevé,<br>(iii) gainage de câble des fils de bougies;<br>g) équipements électriques ou électroniques suivants :<br>(i) boîtiers et supports de batterie,<br>(ii) connecteurs électriques de la commande du moteur,<br>(iii) composants de disques radio, | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2036 | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (iv) systèmes de navigation par satellite,<br>(v) systèmes de géolocalisation,<br>(vi) systèmes informatiques;<br>h) pièces qui contiennent du tissu, telles que les coffres arrière, le rembourrage, les sièges automobiles, les appuis-tête, les pare-soleils, les garnitures de toit, les panneaux de garniture et les tapis | | | |
| | | (2) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce de rechange visée au paragraphe (1) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (3) Équipements électriques ou électroniques, leurs pièces et pièces de rechange | Fabriquer ou importer le produit | Le produit est conçu pour être utilisé dans les installations nucléaires au Canada et l'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (4) Équipements électriques ou électroniques, leurs pièces et pièces de rechange | Utiliser ou vendre le produit | Le produit est conçu pour être utilisé dans les installations nucléaires au Canada | |
| | | (5) Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, qui n'est pas un produit visé à l'un des paragraphes (1) à (4) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| 16 | Benzidine et dichlorhydrate de benzidine, dont les formules moléculaires sont respectivement $C_{12}H_{12}N_2$ et $C_{12}H_{12}N_2 \cdot 2HCl$ | Tout produit | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer la substance ou le produit | La substance ou le produit est conçu pour l'une des utilisations suivantes :<br>a) comme coloration pour l'examen microscopique, telle que la coloration immunoperoxydase, la coloration histochimique et la coloration cytochimique;<br>b) comme réactif pour détecter le sang dans les liquides biologiques;<br>c) dans un test à la niacine pour détecter certains micro-organismes;<br>d) comme réactif pour détecter l'hydrate de chloral dans les liquides biologiques | |
| 17 | Le 2–méthoxyéthanol, dont la formule moléculaire est $C_3H_8O_2$ | (1) Éther méthylique de diéthylèneglycol, dont la formule moléculaire est $C_5H_{12}O_3$ | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | La concentration de la substance contenue dans le produit est inférieure ou égale à 5 000 mg/kg (0,5 % p/p), y compris toute présence incidente de la substance | |
| | | (2) Tout produit autre que le produit visé au paragraphe (1) | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer la substance ou le produit | La substance ou le produit est conçu pour l'une des utilisations suivantes :<br>a) comme adhésif ou revêtement pour la finition d'aéronefs;<br>b) dans le procédé de fabrication de semi-conducteurs | |
| 18 | Sulfonate de perfluorooctane, ses sels et les composés qui contiennent un des groupements suivants : $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ ou $C_8F_{17}SO_2N$ | Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 29 mai 2008 | |

| | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| Article | Substance toxique interdite | Produit qui contient la substance toxique | Activité permise | Conditions | Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
| 19 | Acide pentadécafluorooctanoïque, dont la formule moléculaire est $C_7F_{15}CO_2H$, ses sels et les composés constitués d'un groupement alkyle perfluoré dont la formule moléculaire est $C_nF_{2n+1}$, où n = 7 ou 8, et qui est directement lié à une entité chimique autre qu'un atome de fluor, de chlore ou de brome | (1) Mousses à formation de pellicule aqueuse | a) utiliser le produit pour la vérification de systèmes anti-feu installés, qu'ils soient fixes ou mobiles, pour la suppression de vapeurs de combustibles liquides et la lutte contre les incendies provoqués par des combustibles liquides;<br>b) utiliser le produit, en cas d'urgence, pour la suppression de vapeurs de combustibles liquides et la lutte contre les incendies provoqués par des combustibles liquides en utilisant un système anti-feu installé, qu'il soit fixe ou mobile | a) s'agissant de l'activité visée à l'alinéa a) de la colonne 3, tous les rejets sont confinés et éliminés de façon écologiquement rationnelle;<br>b) l'activité visée aux alinéas a) ou b) de la colonne 3 est exercée au plus tard :<br>(i) le 31 décembre 2028, dans le cas de systèmes anti-feu mobiles sur les navires et véhicules militaires,<br>(ii) le 31 décembre 2030, dans le cas de systèmes anti-feu fixes qui font partie des navires et de l'infrastructure militaires,<br>(iii) le 31 décembre 2027, dans le cas de tout autre système anti-feu | |
| | | (2) Mousses à formation de pellicule aqueuse | Vendre le produit | L'activité permise a lieu entre partenaires d'aide mutuelle en cas d'incendies situés au Canada, dans le cadre de la conciliation des inventaires et des coûts à la suite d'une utilisation urgente du produit au titre de l'alinéa (1)b) de la colonne 3 et l'activité est exercée au plus tard le 30 juin 2028 | |
| | | (3) Encres à base d'eau et revêtements pour applications photographiques | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 1er janvier 2017 | |
| | | (4) Pièces de véhicules terrestres à moteur | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (5) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (4) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (6) Pièces de rechange pour véhicules terrestres à moteur qui ne sont plus fabriqués en série à compter du 1er janvier 2027 | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2041 | |
| | | (7) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (4) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (6) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (8) Pièces d'équipements électriques ou électroniques, autres que celles visées au paragraphe (4), qui contiennent des semi-conducteurs fabriqués par des procédés de photolithographie ou de gravure | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (9) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (10) Pièces de rechange pour équipements électriques ou électroniques, autres que celles visées au paragraphe (6), qui contiennent des semi-conducteurs fabriqués par des procédés de photolithographie ou de gravure | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (11) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (10) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (12) Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, qui n'est pas un produit visé à l'un des paragraphes (4) à (11) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| 20 | Les acides perfluorocarboxyliques dont la formule moléculaire est $C_nF_{2n+1}CO_2H$, où $8 \leq n \leq 20$, leurs sels et les composés constitués d'un groupement alkyle perfluoré dont la formule moléculaire est $C_nF_{2n+1}$, où $8 \leq n \leq 20$, et qui est directement lié à une entité chimique autre qu'un atome de fluor, de chlore ou de brome | (1) Mousses à formation de pellicule aqueuse | a) utiliser le produit pour la vérification de systèmes anti-feu installés, qu'ils soient fixes ou mobiles, pour la suppression de vapeurs de combustibles liquides et la lutte contre les incendies provoqués par des combustibles liquides;<br>b) utiliser le produit, en cas d'urgence, pour la suppression de vapeurs de combustibles liquides et la lutte contre les incendies provoqués par des combustibles liquides en utilisant un système anti-feu installé, qu'il soit fixe ou mobile | a) s'agissant de l'activité visée à l'alinéa a) de la colonne 3, tous les rejets sont confinés et éliminés de façon écologiquement rationnelle;<br>b) l'activité visée aux alinéas a) ou b) de la colonne 3 est exercée au plus tard :<br>(i) le 31 décembre 2028, dans le cas de systèmes anti-feu mobiles sur les navires et véhicules militaires,<br>(ii) le 31 décembre 2030, dans le cas de systèmes anti-feu fixes qui font partie des navires et de l'infrastructure militaires,<br>(iii) le 31 décembre 2027, dans le cas de tout autre système anti-feu | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (2) Mousses à formation de pellicule aqueuse | Vendre le produit | L'activité permise a lieu entre partenaires d'aide mutuelle en cas d'incendies situés au Canada, dans le cadre de la conciliation des inventaires et des coûts à la suite d'une utilisation urgente du produit au titre de l'alinéa (1)b) de la colonne 3 et l'activité est exercée au plus tard le 30 juin 2028 | |
| | | (3) Encres à base d'eau et revêtements pour applications photographiques | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant le 1er janvier 2017 | |
| | | (4) Pièces de véhicules terrestres à moteur | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (5) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (4) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (6) Pièces de rechange pour véhicules terrestres à moteur qui ne sont plus fabriqués en série à compter du 1er janvier 2027 | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2041 | |
| | | (7) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (4) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (6) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (8) Pièces d'équipements électriques ou électroniques, autres que celles visées au paragraphe (4), qui contiennent des semi-conducteurs | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (9) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2026 | |
| | | (10) Pièces de rechange pour équipements électriques ou électroniques, autres que celles visées au paragraphe (6), qui contiennent des semi-conducteurs | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2031 | |
| | | (11) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (10) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (12) Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, qui n'est pas un produit visé à l'un des paragraphes (4) à (11) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| 21 | Pentachlorobenzène, dont la formule moléculaire est $C_6HCl_5$ | | Utiliser la substance | La substance est utilisée avec des biphényles chlorés contenus dans des pièces d'équipement ou des liquides servant à l'entretien d'équipement, laquelle utilisation des biphényles chlorés est permise en vertu du *Règlement sur les BPC* | |
| 22 | Tétrachlorobenzènes, dont la formule moléculaire est $C_6H_2Cl_4$ | | Utiliser la substance | La substance est utilisée avec des biphényles chlorés contenus dans des pièces d'équipement ou des liquides servant à l'entretien d'équipement, laquelle utilisation des biphényles chlorés est permise en vertu du *Règlement sur les BPC* | |
| 23 | Les tributylétains, qui contiennent le groupement $(C_4H_9)_3Sn$ | (1) Les tétrabutylétains, dont la formule moléculaire est $(C_4H_9)_4Sn$ | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | La concentration de la substance contenue dans le produit est inférieure ou égale à 30 000 mg/kg (30 % p/p), y compris toute présence incidente de la substance | |
| | | (2) Tout produit autre que le produit visé au paragraphe (1) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit visé a été fabriqué au Canada ou importé avant le 14 mars 2013 | |
| 24 | 1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodécachloropentacyclo[12.2.1.1$^{6}$,$^{9}$.0$^{2,13}$.0$^{5,10}$]octadéca-7,15-diène, dont la formule moléculaire est $C_{18}H_{12}Cl_{12}$ | | | | Continuer de fabriquer ou d'importer la substance si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (1) Pièces d'équipements électriques ou électroniques | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (2) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (1) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (3) Pièces de rechange pour les équipements électriques ou électroniques | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée jusqu'à la fin de la durée de vie utile du produit ou au plus tard le 31 décembre 2044, selon la première éventualité à survenir | |
| | | (4) Équipements électriques ou électroniques qui contiennent une pièce visée au paragraphe (1) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (3) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (5) Produits de bandes de friction des carters de soufflante de moteurs d'aéronefs | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2030 | Continuer de fabriquer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (6) Moteurs d'aéronefs qui contiennent les produits visés au paragraphe (5) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard le 31 décembre 2030 | |
| | | (7) Composés de remplissage et d'étanchéisation des arêtes | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée pour l'entretien des produits de bande de friction des carters de soufflante de moteurs d'aéronefs au plus tard le 31 décembre 2030 | Continuer de fabriquer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (8) Pièces de véhicules terrestres à moteur | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (9) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (10) Pièces de rechange pour véhicules terrestres à moteur | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée jusqu'à la fin de la durée de vie utile du produit ou au plus tard le 31 décembre 2044, selon la première éventualité à survenir | |
| | | (11) Véhicules terrestres à moteur qui contiennent une pièce visée au paragraphe (8) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (10) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (12) Pièces de produits de défense, de l'espace ou aérospatiaux | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (13) Produits de défense, de l'espace ou aérospatiaux qui contiennent une pièce visée au paragraphe (12) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (14) Pièces de rechange pour les produits de défense, de l'espace ou aérospatiaux | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée jusqu'à la fin de la durée de vie utile du produit ou au plus tard le 31 décembre 2044, selon la première éventualité à survenir | |
| | | (15) Produits de défense, de l'espace ou aérospatiaux qui contiennent une pièce visée au paragraphe (12) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (14) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (16) Pièces pour les machines industrielles stationnaires, pour les équipements motorisés pour l'extérieur et pour les produits marins ou horticoles | Fabriquer, utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (17) Machines industrielles stationnaires, équipements motorisés pour l'extérieur et produits marins ou horticoles qui contiennent une pièce visée au paragraphe (16) | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard cinq ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |
| | | (18) Pièces de rechange pour machines industrielles stationnaires, équipements motorisés pour l'extérieur et produits marins ou horticoles | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée jusqu'à la fin de la durée de vie utile du produit ou au plus tard le 31 décembre 2044, selon la première éventualité à survenir | |
| | | (19) Machines industrielles stationnaires, équipements motorisés pour l'extérieur et produits marins ou horticoles qui contiennent une pièce visée au paragraphe (16) ou une pièce de rechange visée au paragraphe (18) | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |
| | | (20) Tout produit autre que ceux qui sont visés à l'un des paragraphes (1) à (19) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| 25 | 1,1′-(Éthane-1,2-diyl)bis[pentabromobenzène], dont la formule moléculaire est $C_{14}H_4Br_{10}$ | | | | Continuer de fabriquer ou d'importer la substance si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |

| | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| Article | Substance toxique interdite | Produit qui contient la substance toxique | Activité permise | Conditions | Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
| | | (1) Granules ou flocons de matériau polymère thermoplastique ou thermodurcissable dans lesquels la substance a déjà été mélangée | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée pour la fabrication de produits de fils ou de câbles et de produits thermorétractables au plus tard quinze ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | Continuer de fabriquer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (2) Granules, flocons ou blocs de caoutchouc dans lesquels la substance a été mélangée | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée pour la fabrication de produits en caoutchouc au plus tard quinze ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | Continuer de fabriquer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (3) Granules ou flocons de matériau intermédiaire en polyéthylène haute densité dans lequel la substance a été mélangée | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée pour la fabrication de produits en polyéthylène haute densité au plus tard quinze ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | Continuer de fabriquer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (4) Tout produit autre que ceux qui sont visés à l'un des paragraphes (1)à (3) | Utiliser ou vendre le produit | Le produit a été fabriqué au Canada ou importé avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement | Continuer de fabriquer ou d'importer le produit si la demande de permis est présentée dans les trente jours suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement |
| | | (5) Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie | Fabriquer ou importer le produit | L'activité permise est exercée au plus tard quinze ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada* | |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Produit qui contient la substance toxique | Colonne 3<br>Activité permise | Colonne 4<br>Conditions | Colonne 5<br>Admissibilité au permis (paragraphe 8(5)) |
|---|---|---|---|---|---|
| | | (6) Pièces de rechange qui sont des articles manufacturés dotés d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant leur fabrication et qui ont, pour leur utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, pour les produits suivants :<br>a) produits de défense, de l'espace ou aérospatiaux;<br>b) véhicules terrestres à moteur;<br>c) machines industrielles stationnaires;<br>d) produits marins ou horticoles;<br>e) équipements motorisés pour l'extérieur;<br>f) dispositifs médicaux ou de diagnostic in vitro;<br>g) installations et dispositifs d'imagerie médicale ou de radiothérapie;<br>h) instruments d'analyse, de mesure, de contrôle, de surveillance, d'essai, de production ou d'inspection | Utiliser, vendre ou importer le produit | L'activité permise est exercée jusqu'à la fin de la durée de vie utile du produit ou au plus tard trente ans après la date de publication du présent règlement dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, selon la première éventualité à survenir | |
| | | (7) Tout produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie | Utiliser ou vendre le produit | L'activité permise n'est soumise à aucune condition | |

## SCHEDULE 2

(Subsection 3(2))

# Required Information Related to the Use of Prohibited Toxic Substances in a Laboratory for Analysis, in Scientific Research or as a Laboratory Analytical Standard

**1** The following information respecting the laboratory where the prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 or the product containing that substance is used or is to be used:

**(a)** the name, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address and fax number of the laboratory; and

**(b)** the name, title, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address and fax number of any person authorized to act on the laboratory's behalf.

**2** The following information respecting the prohibited toxic substance set out in column 1 of Schedule 1 and any product containing that substance that is used or is to be used:

**(a)** the name of the toxic substance and if applicable, the name of the product;

**(b)** the anticipated period of use;

**(c)** the estimated quantity of the toxic substance to be used in a calendar year and its unit of measurement;

**(d)** the identification of each proposed use and each actual use, as the case may be; and

**(e)** in the case of a product,

**(i)** the estimated quantity of the product to be used in a calendar year and its unit of measurement, and

**(ii)** the estimated concentration of the toxic substance in that product and its unit of measurement.

## ANNEXE 2

(paragraphe 3(2))

# Renseignements à fournir relatifs à l'utilisation de substances toxiques interdites pour des analyses en laboratoire, pour la recherche scientifique ou en tant qu'étalon analytique de laboratoire

**1** Les renseignements ci-après sur le laboratoire où la substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — ou le produit qui en contient — est ou sera utilisé :

**a)** les nom, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique et numéro de télécopieur du laboratoire;

**b)** les nom, titre, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique et numéro de télécopieur de toute personne autorisée à agir au nom du laboratoire.

**2** Les renseignements ci-après sur la substance toxique interdite prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 — et sur le produit qui en contient — qui est ou sera utilisé :

**a)** le nom de la substance toxique et, le cas échéant, le nom du produit;

**b)** la période d'utilisation prévue;

**c)** la quantité de la substance toxique que l'on prévoit d'utiliser au cours d'une année civile ainsi que l'unité de mesure;

**d)** une description de chaque utilisation réelle ou projetée, selon le cas;

**e)** dans le cas d'un produit :

**(i)** la quantité du produit que l'on prévoit d'utiliser au cours d'une année civile ainsi que l'unité de mesure,

**(ii)** la concentration prévue de la substance toxique dans ce produit ainsi que l'unité de mesure de cette concentration.

## SCHEDULE 3

(Subsection 5(2))

# Incidental Presence

| Item | Column 1<br>Prohibited Toxic Substance | Column 2<br>Total Concentration |
|---|---|---|
| 1 | Hexabromocyclododecane, which has the molecular formula $C_{12}H_{18}Br_6$ | 100 mg/kg (0.01% w/w) |
| 2 | Polybrominated diphenyl ethers that have the molecular formula $C_{12}H_{(10-n)}Br_nO$ in which 4≤n≤10 | (1) 1000 mg/kg (0.1% w/w) for all congeners in electrical and electronic equipment, except<br>(a) equipment that is necessary for the protection of the essential security interests, including arms, munitions and war material intended for specifically military purposes;<br>(b) equipment designed to be sent into space;<br>(c) equipment that is specifically designed, and is to be installed, as part of another type of excluded equipment, that can fulfill its function only if it is part of that equipment and that can be replaced only by the same specifically designed equipment;<br>(d) large-scale stationary industrial tools;<br>(e) large-scale fixed installations;<br>(f) means of transport for persons or goods;<br>(g) non-road mobile machinery made available exclusively for professional use;<br>(h) active implantable medical devices;<br>(i) photovoltaic panels intended to be used in a system that is designed, assembled and installed by professionals for permanent use at a defined location to produce energy from solar light for public, commercial, industrial or residential applications; and<br>(j) equipment that is specifically designed solely for the purposes of research and development and that is only made available on a business-to-business basis<br>(2) 500 mg/kg (0.05% w/w) for all congeners in a product that is a |

## ANNEXE 3

(paragraphe 5(2))

# Présence incidente

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Concentration totale |
|---|---|---|
| 1 | Hexabromocyclododécane, dont la formule moléculaire est $C_{12}H_{18}Br_6$ | 100 mg/kg (0,01 % p/p) |
| 2 | Polybromodiphénylethers dont la formule moléculaire est $C_{12}H_{(10-n)}Br_nO$, où 4≤n≤10 | (1) 1 000 mg/kg (0,1 % p/p) pour tous les congénères dans un équipement électrique ou électronique, sauf<br>a) les équipements nécessaires à la protection des intérêts essentiels de sécurité, notamment les armes, les munitions et le matériel de guerre destinés à des fins spécifiquement militaires;<br>b) les équipements conçus pour être envoyés dans l'espace;<br>c) les équipements qui sont spécifiquement conçus pour être installés en tant que partie d'un autre type d'équipement qui est exclu, qui ne peuvent remplir leur fonction que lorsqu'ils font partie de cet autre équipement et qui ne peuvent être remplacés que par le même équipement;<br>d) les outillages de grande dimension industriels fixes;<br>e) les grandes installations fixes;<br>f) les moyens de transport pour les personnes ou les marchandises;<br>g) les engins mobiles non routiers mis à disposition uniquement pour un usage professionnel;<br>h) les dispositifs médicaux implantables actifs;<br>i) les panneaux photovoltaïques destinés à être utilisés dans un système conçu, assemblé et installé par des professionnels pour une utilisation permanente dans un lieu donné, en vue de la production d'énergie à partir de la lumière du soleil, pour des applications publiques, commerciales, industrielles ou résidentielles;<br>j) les équipements spécifiquement conçus aux seules fins de recherche et de développement, et disponibles uniquement dans un contexte interentreprises |

| Item | Column 1<br>Prohibited Toxic Substance | Column 2<br>Total Concentration |
|---|---|---|
| | | manufactured item that is formed into a specific physical shape or design during its manufacture, that has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design and that is not electrical or electronic equipment nor a commercial-grade substance, commercial-grade mixture, polymer or resin; and<br><br>(3) 10 mg/kg (0.001% w/w) for each congener in a product that is a commercial-grade substance, commercial-grade mixture, polymer or resin |
| 3 | Perfluorooctane sulfonate and its salts and compounds that contain one of the following groups: $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ or $C_8F_{17}SO_2N$ | 10 mg/kg (0.001% w/w) in aqueous film-forming foams |

| Article | Colonne 1<br>Substance toxique interdite | Colonne 2<br>Concentration totale |
|---|---|---|
| | | (2) 500 mg/kg (0,05 % p/p) pour tous les congénères contenus dans un produit qui est un article manufacturé doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, des fonctions qui en dépendent en tout ou en partie, qui n'est pas un équipement électrique ou électronique ni une substance de qualité commerciale, un mélange de qualité commerciale, un polymère ou une résine<br><br>(3) 10 mg/kg (0,001 % p/p) pour chaque congénère présent dans un produit qui est une substance de qualité commerciale, un mélange de qualité commerciale, un polymère, ou une résine |
| 3 | Sulfonate de perfluorooctane et ses sels et les composés qui contiennent un des groupements suivants : $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ ou $C_8F_{17}SO_2N$ | 10 mg/kg (0,001 % p/p) dans les mousses à formation de pellicule aqueuse |

## SCHEDULE 4

(Subsection 8(7) and paragraph 9(9)(b))

# Information Required in an Application for a Permit or an Application for Renewal of a Permit

**1** The following information respecting the applicant:

**(a)** the name, civic and postal addresses in Canada, telephone number and, if any, email address and fax number of the applicant; and

**(b)** the name, title, civic and postal addresses in Canada, telephone number and, if any, email address and fax number of any person authorized to act on the applicant's behalf.

**2** In the case of a prohibited toxic substance referred to in section 5 of these Regulations or a product containing that substance, the following information:

**(a)** the name of the toxic substance and if applicable, the name of the product;

**(b)** the quantity of the toxic substance manufactured or imported by the applicant during any 12-month period ending no more than six months before the day on which the application is submitted, and its unit of measurement;

**(c)** the estimated quantity of the toxic substance to be manufactured or imported by the applicant during the period to which the permit will apply, and its unit of measurement;

**(d)** in the case of a product,

**(i)** the quantity of the product manufactured or imported by the applicant during any 12-month period ending no more than six months before the day on which the application is submitted, and its unit of measurement,

**(ii)** the estimated quantity of the product to be manufactured or imported by the applicant during the period to which the permit will apply, and its unit of measurement, and

**(iii)** the estimated concentration of the toxic substance in that product and its unit of measurement; and

## ANNEXE 4

(paragraphe 8(7) et alinéa 9(9)b))

# Renseignements à fournir dans la demande de permis ou de renouvellement de permis

**1** Les renseignements concernant le demandeur :

**a)** ses nom, adresses municipale et postale au Canada, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique et numéro de télécopieur;

**b)** les nom, titre, adresses municipale et postale au Canada, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique et numéro de télécopieur de toute personne autorisée à agir au nom du demandeur.

**2** S'agissant d'une substance toxique interdite visée à l'article 5 du présent règlement — ou d'un produit qui contient une telle substance —, les renseignements suivants :

**a)** le nom de la substance toxique et, le cas échéant, le nom du produit;

**b)** la quantité de substance toxique que le demandeur a fabriquée ou importée au cours de la période de douze mois se terminant au plus tard six mois avant la date de présentation de la demande, ainsi que l'unité de mesure;

**c)** la quantité de substance toxique que le demandeur prévoit de fabriquer ou d'importer au cours de la période visée par le permis, ainsi que l'unité de mesure;

**d)** dans le cas d'un produit :

**(i)** la quantité du produit que le demandeur a fabriqué ou importé au cours de la période de douze mois se terminant au plus tard six mois avant la date de la présentation de la demande, ainsi que l'unité de mesure,

**(ii)** la quantité du produit que le demandeur prévoit de fabriquer ou d'importer au cours de la période visée par le permis, ainsi que l'unité de mesure,

**(iii)** la concentration prévue de la substance toxique dans ce produit, ainsi que l'unité de mesure;

**(e)** the identification of each proposed use, if known.

**3** Information that demonstrates that there was no technically or economically feasible alternative or substitute for the prohibited toxic substance available to the applicant at the time of the application other than a substance regulated under these Regulations.

**4** A description of the measures that have been taken to minimize or eliminate any harmful effect of the prohibited toxic substance on the environment and human health.

**5** A description of the plan prepared respecting the prohibited toxic substance identifying the measures that the applicant will take to comply with these Regulations and the period within which the plan is to be implemented.

**e)** la mention de chaque utilisation projetée, si le demandeur dispose de cette information.

**3** Les renseignements qui établissent qu'au moment de la demande le demandeur n'était pas en mesure, sur le plan technique ou économique, de remplacer la substance toxique interdite par une substance non visée par le présent règlement ou d'utiliser une solution de rechange.

**4** La description des mesures qui ont été prises pour atténuer ou éliminer les effets nocifs de la substance toxique interdite sur l'environnement et la santé humaine.

**5** La description du plan élaboré à l'égard de la substance toxique interdite indiquant les mesures que le demandeur prendra pour se conformer au présent règlement ainsi que le délai d'exécution du plan.